

# süssbach

FÜR MENSCHEN MIT GESCHICHTE

# 2021



Jahresbericht



## Balance finden

### Hanspeter Müller

Direktor Süssbach Pflegezentrum AG,  
Geschäftsführer der Stiftung Gesundheit Region Brugg und VR Süssbach Therapien AG

Die drei Betriebe Stiftung Gesundheit Region Brugg, Süssbach Pflegezentrum AG und Süssbach Therapien AG verfolgen das gleiche Ziel, aber mit unterschiedlichen Ausrichtungen. Die Stiftung ist vornehmlich als Liegenschaftsverwaltung tätig, die Süssbach Pflegezentrum AG als stationäre Institution und die Therapien AG als ambulante Einrichtung. Alle haben sie mit Menschen zu tun, seien es Kundinnen/Kunden, Angehörige, Patientinnen/Patienten, Gäste oder Mitarbeitende. Mit den vielen Vorgaben bezogen auf die Pandemie galt es, die richtige Mischung zu finden zwischen den gesetzlichen Bestimmungen und den Bedürfnissen all der oben erwähnten Personengruppen. Uns war es jederzeit wichtig, grösstmögliche Bewegungsfreiheit und dennoch Sicherheit gewährleisten zu können. Ich möchte mich an dieser Stelle bei allen bedanken, die mitgeholfen haben, die richtige Balance mitzutragen, auch wenn es manchmal schwergefallen ist. Diese wertvolle Zusammenarbeit lässt mich hoffnungsvoll ins neue Jahr blicken.



## Alles ist im Fluss

### Reto Wettstein

Präsident der Stiftung Gesundheit Region Brugg  
und des Verwaltungsrates Süssbach Pflegezentrum AG

So, wie der angrenzende Süssbach immerzu fliesst, so bewältigen Sie, wir, alle, die täglichen endlosen Herausforderungen mit Zuversicht, Empathie und entschlossener Schaffenskraft. Nur so war es möglich, trotz einem weiteren Pandemiejahr Fortschritte zu erzielen, sei es mit dem Auf- und Ausbau des internen ärztlichen Dienstes, der Weiterentwicklung der Geschäftsbereiche mit dem Fokus auf der Pflegequalität oder mit der Bildung neuer Gefässe für den Austausch mit den Angehörigen. Transparenz, Kommunikation und stetige Verbesserung sind die Treiber der Initiativen und weisen den Weg durch ein hoffentlich für alle Seiten beschwingteres Jahr 2022. Ihnen allen, die im, um und für den *süssbach* täglich ihr Bestes geben oder als Kundin/Kunde mit Angehörigen dem *süssbach* das Vertrauen schenken, gebührt mein aufrichtiger Dank.



# AUS DEN BEREICHEN



## Kundinnen, Kunden und Gäste stehen im Zentrum

**Jean-Claude von Rotz**

Bereichsleitung Facility Management



Unsere sechs zentralen Dienstleistungsbereiche und deren Mitarbeitende der Supportprozesse in Küche, Restaurant, Reinigung, Wäscherei, Coiffeursalon und Technik setzen sich täglich für optimale Rahmenbedingungen für unsere Kundinnen und Kunden, externen Gäste, Besucherinnen und Besucher, aber auch für unsere eigenen Mitarbeitenden ein.

**«Nichts ist so beständig  
wie der Wandel.»**

Heraklit von Ephesus, 535–475 v. Chr.

Ein grosser Dank geht daher an diese fleissigen Mitarbeitenden, die sich im vergangenen Jahr täglich den teils schwierigen Herausforderungen gestellt und ihr Bestes gegeben haben.



## Süssbach Therapien AG: ein Juwel im Gesundheitszentrum

**Rita Wirth**

Verwaltungsrätin Süssbach Therapien AG

Mit den getroffenen Schutzmassnahmen gegen die Pandemie konnten die Physiotherapie, die Ergotherapie und das Trainingscenter ihre Leistungen ohne Unterbruch erbringen. Das Trainingscenter war leider pandemiebedingt über Wochen nur für Patientinnen und Patienten offen. Dennoch wurde im Sommer und Herbst das Gruppenangebot aufgebaut, und es konnten treue Abonentinnen und Abonenten betreut und neue dazugewonnen werden. Seit April 2021 wird von den Therapien ein Gruppentraining im Pflegeheim angeboten, um Stürze der Kundinnen und Kunden zu vermeiden. Das Team der Ergotherapie ist nach mehreren Wechseln wieder komplett. Diese erfreulichen Ergebnisse sind nur möglich dank des grossen Einsatzes des Süssbach Personals und der guten Zusammenarbeit mit dem Stiftungsrat und dem Verwaltungsrat.



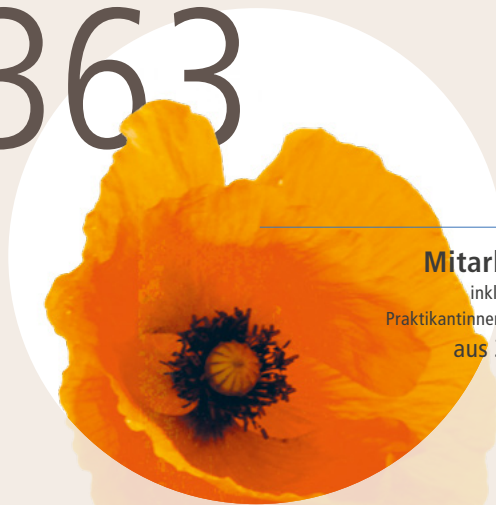


14'243

**Therapiestunden**

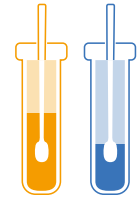
4893 Ergotherapie  
9341 Physiotherapie

363



**Mitarbeitende**

inkl. Lernende und  
Praktikantinnen/Praktikanten  
aus 32 Ländern



328

**durchgeführte Coronatests**

203 Mitarbeitende  
125 Kundinnen und Kunden

97'620

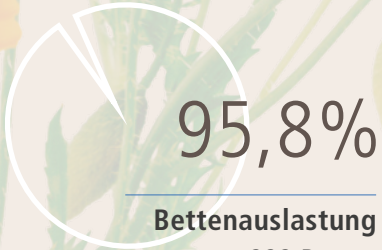
**Tagesmenüs**

28'478 im Restaurant 17'917 Fleischmenüs  
10'561 vegetarische Menüs

69'142 über Tablettierband 52'552 Kundenmenüs 1&2  
5347 vegetarische Menüs  
2657 geschnittene Kost  
2147 Fingerfood-Kost  
6439 Turmix (Dysphagie)

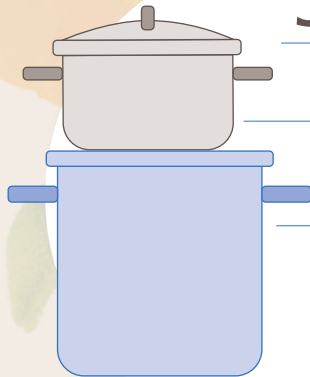
131

**Eintritte**



95,8%

**Bettenauslastung**  
222 Betten



# STATISTIK

## PFLEGEZENTRUM

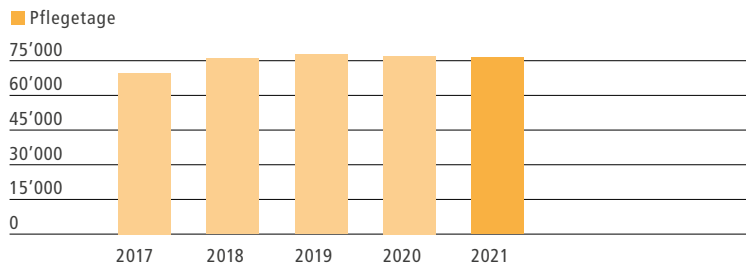


113

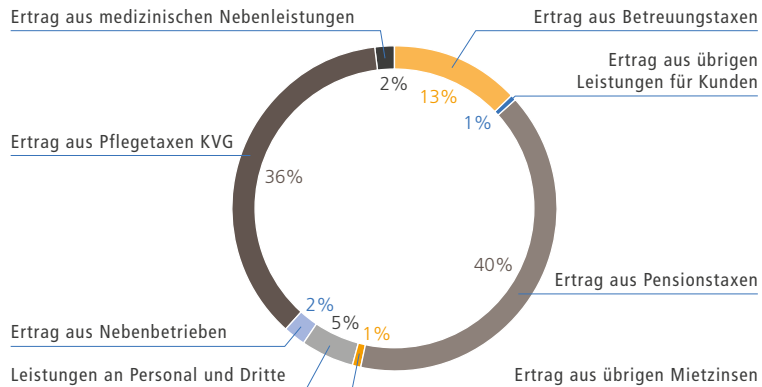
Austritte



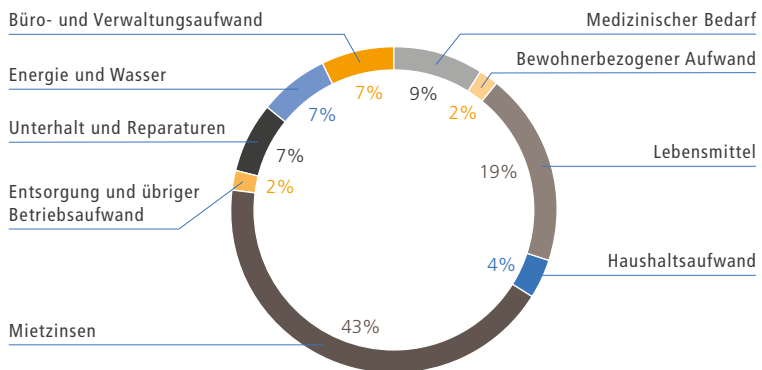
### PFLEGETAGE



### BETRIEBSERTRAG



### BETRIEBSAUFWAND





Eine ausführlichere Version des  
Jahresberichts 2021 inkl. der Jahres-  
rechnung ist auf unserer Website  
unter «Über uns» einsehbar.



## Süssbach

Fröhlichstrasse 9  
5200 Brugg  
Tel. 056 462 61 11  
info@suessbach.ch  
www.suessbach.ch

## Impressum

### Herausgeber

Süssbach Pflegezentrum AG

### Redaktion

- Süssbach Pflegezentrum AG  
Nathalie Detsch,  
Leiterin Marketing und  
Kommunikation
- scanu communications

### Fotografie

- scanu communications
- Adobe Stock
- Pixabay

### Design

scanu communications  
www.scanu.ch

### Druck

Werner Druck & Medien AG  
www.wd-m.ch